# SONY

# Fotocamera digitale HD Snap Mobile



Per ulteriori informazioni sulle operazioni avanzate, accedere alla "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" contenuta nel CD-ROM in dotazione tramite un computer.

# Istruzioni per l'uso

Leggere il presente manuale prima di utilizzare l'unità e conservarlo per farvi riferimento in futuro.

### MHS-PM1



LITHIUM ION

#### Informazioni preliminari

#### **AVVERTENZA**

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PERICOLO PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Se la forma della spina non si adatta alla presa di rete, utilizzare un adattatore per spina con una configurazione idonea per la presa di rete.

#### **ATTENZIONE**

#### I BLOCCO BATTERIA

Se viene effettuato un uso errato del blocco batteria, questo potrebbe bruciare, causare incendi o ustioni dovute ad agenti chimici. Osservare le seguenti precauzioni.

- · Non smontare.
- Non schiacciare il blocco batteria e non sottoporlo a urti o impatti, dovuti a colpi, caduta o calpestamento.
- Non provocare cortocircuiti e non lasciare che oggetti in metallo vengano a contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature superiori ai 60°C, non lasciare alla luce solare diretta o in un'auto parcheggiata al sole.
- · Non incenerire né gettare nel fuoco.

- Non maneggiare batterie agli ioni di litio danneggiate o da cui fuoriesce liquido.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria utilizzando un caricabatterie Sony originale o un dispositivo che è in grado di caricare le batterie.
- Tenere il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- · Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituire solo con lo stesso blocco batteria o con un tipo equivalente consigliato da Sony.
- Procedere allo smaltimento delle batterie usate secondo la modalità indicata nelle istruzioni.

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

#### I Caricabatterie

Collegare l'adattatore CA a una presa a muro facilmente accessibile.

Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.

#### Per i clienti in Europa

#### Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075
Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti. Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

#### I Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

#### **I** Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

I Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

I Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente. Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile.

Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

# Note sull'uso della macchina fotografica

# I Backup della memoria interna e della "Memory Stick PRO Duo"

Non spegnere la macchina fotografica né rimuovere la "Memory Stick PRO Duo" mentre la spia di accesso è accesa, o i dati della memoria interna o della "Memory Stick PRO Duo" potrebbero essere distrutti. Proteggere sempre i dati facendone una copia di riserva.

# I Tipi di "Memory Stick" utilizzabili con la macchina fotografica

- Per la registrazione di filmati si consiglia l'uso di "Memory Stick PRO Duo" da 512 MB o superiore, contrassegnato come:
  - MEMORY STICK PRO Duo\*
  - MEMORY STICK PRO-HG Duo
  - \* Contrassegnato con Mark2 o meno: possono essere utilizzate entrambe.
- Una "Memory Stick PRO Duo" fino a 16 GB è stata certificata per operare correttamente con questa macchina fotografica.
- Vedere pagina 33 per il tempo di registrazione della "Memory Stick PRO Duo".
- "Memory Stick PRO Duo" e "Memory Stick PRO-HG Duo" sono entrambe chiamate "Memory Stick PRO Duo" in questo manuale.

#### I Note su registrazione/ riproduzione

- Prima di iniziare la registrazione, effettuare una ripresa di prova per accertarsi che la macchina fotografica funzioni correttamente.
- Questa macchina fotografica non è a prova di polvere o di spruzzi, e non è impermeabile.
   Leggere "Precauzioni" (pagina 38) prima di utilizzare la macchina fotografica.
- Prestare attenzione a non bagnare la macchina fotografica. La penetrazione di acqua all'interno può causare malfunzionamenti, che in alcuni casi possono non essere riparabili.
- Ruotando indietro l'obiettivo quando la fotocamera è collegata ad altri dispositivi tramite il cavo USB, le immagini registrate potrebbero essere perse.

- Non puntare la macchina fotografica contro il sole o altre fonti di luce intensa. Potrebbe causare un guasto all'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio nei pressi di un dispositivo che generi forti onde radio e che emetta radiazioni. La macchina fotografica potrebbe non essere in grado di riprendere o di riprodurre correttamente.
- L'utilizzo dell'apparecchio in luoghi polverosi o sabbiosi potrebbe causare malfunzionamenti.
- Se si manifesta condensa, spegnere
   l'apparecchio e non utilizzarlo per circa un'ora (pagina 39).
- Non scuotere né urtare l'apparecchio. Oltre a malfunzionamenti e all'impossibilità di riprendere immagini, questo potrebbe rendere inutilizzabile il supporto di registrazione o causare danni o perdita di immagini.
- Inserendo o estraendo la "Memory Stick PRO Duo", prestare attenzione che la "Memory Stick PRO Duo" non fuoriesca e cada.
- Collegando la macchina fotografica a un altro dispositivo mediante un cavo, assicurarsi di inserire la spina nel modo corretto. Forzare la spina nella presa danneggerebbe la presa e potrebbe causare malfunzionamenti dell'apparecchio.
- La riproduzione di filmati diversi da quelli ripresi, modificati o composti su questo apparecchio non è garantita.

# I Note sullo schermo LCD e l'objettivo

 Lo schermo LCD è stato prodotto utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente l'impiego di oltre il 99,99% dei pixel per un uso ottimale. Tuttavia, dei piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero essere visibili costantemente sullo schermo LCD. La loro presenza è normale nel processo di fabbricazione e non influisce in alcun modo sulla registrazione.

#### I Note su smaltimento/ trasferimento

Utilizzando il software in dotazione con la macchina fotografica, informazioni personali come ID e indirizzi di posta elettronica potrebbero essere salvati nella memoria interna dell'apparecchio. Rimuovere queste informazioni prima di trasferire ad altri la macchina fotografica o prima di rottamarla.

#### I Modifica dell'impostazione della lingua

Le indicazioni sul display nella lingua locale sono usate per illustrare le procedure di utilizzo. Se necessario, modificare la lingua prima di usare la macchina fotografica (pagina 14).

#### I Informazioni su questo manuale

- Le fotografie utilizzate a scopo esemplificativo nella presente Guida all'uso sono immagini riprodotte e non immagini reali riprese con la macchina fotografica.
- Il progetto e le specifiche dei supporti di registrazione e di altri accessori sono soggetti a variazione senza preavviso.
- Le illustrazioni delle schermate si riferiscono a Windows XP e potrebbero essere diverse a seconda del sistema operativo installato sul computer.

# I Informazioni sulla compatibilità dei dati immagine

- Questa macchina fotografica supporta il "formato MP4" come formato per i file di filmato. Quindi i filmati ripresi da questo apparecchio non possono essere riprodotti su dispositivi che non supportano il "formato MP4".
- Questa macchina fotografica non supporta il "formato AVCHD" e quindi non è compatibile con la riproduzione e la registrazione di filmati registrati in "formato AVCHD", ad esempio su una videocamera digitale HD.
- I fermi immagine registrati da questa macchina fotografica sono compressi/registrati in formato JPEG\*1. L'estensione dei file è "JPG".
- Questa macchina fotografica è conforme allo standard universale DCF<sup>\*2</sup> stabilito da JEITA<sup>\*3</sup>.
- La riproduzione di fermi immagine/filmati ripresi con questo apparecchio su altri dispositivi e la riproduzione di fermi immagine ripresi o modificati su altri dispositivi su questo apparecchio non sono garantiti.
  - \*1 Joint Photographic Experts Group
  - \*2 Design rule for Camera File system
  - \*3 Japan Electronics and Information Technology Industries Association

#### I Protezione da surriscaldamento

L'alimentazione può disinserirsi automaticamente per proteggere la fotocamera in base alla temperatura dell'apparecchio o del blocco batteria. In questo caso, prima che l'alimentazione venga disinserita apparirà il messaggio sullo schermo.

Se viene visualizzato il messaggio "Surriscaldamento della fotocamera Consenti il suo raffreddamento", la fotocamera si sta surriscaldando. L'alimentazione verrà disattivata automaticamente. Trasferire la fotocamera in un luogo fresco fino a quando la temperatura della fotocamera diminuisce

#### I Avvertimento sul copyright

Programmi televisivi, film, videotape e altri materiali possono essere soggetti a copyright. La registrazione non autorizzata di questi materiali può essere contraria a quanto previsto dalle leggi sul copyright.

# I Nessun rimborso per i contenuti delle registrazioni

I contenuti delle registrazioni non possono essere rimborsati se la registrazione o la riproduzione non sono possibili a causa di un malfunzionamento della macchina fotografica, del supporto di registrazione, ecc.

# Indice

Note sull'uso della macchina fotografica	
Utilizzo della macchina fotografica	
Informazioni preliminari	
Controllo degli accessori in dotazione	g
Inserimento il blocco batteria/la "Memory Stick PRO Duo"     (in vendita separatamente)	
Per cambiare lingua	
Ripresa facile di immagini	15
Utili funzioni di ripresa	. 17
Visualizzazione/Modifica delle immagini	19
Modifica delle impostazioni – Menu/Impostazioni	23
Voci di menu	23
Utilizzo del computer	
Visualizzazione della "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF)	
Operazioni eseguibili con un computer Windows	
Utilizzo di un computer Macintosh	. 29
Indicatori a schermo	30
Durata della batteria e capacità della memoria	ie
Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati	
Soluzione dei problemi	35
Batteria e alimentazione	
Ripresa di fermi immagine/filmati	
Computer	
Precauzioni	38
Specifiche	40

## Utilizzo della macchina fotografica

#### Utilizzo delle immagini ad alta definizione

I filmati ripresi con questa macchina fotografica verranno registrati nel profilo principale MPEG-4 AVC/H.264, circa 30 fotogrammi al secondo, Progressive, AAC LC, "formato MP4".

- MPEG: Movie Picture Experts Group
- AVC: Advanced Video Codec

#### Cos'è "MPEG-4 AVC/H.264"?

MPEG-4 AVC/H.264 è uno standard della macchina fotografica, che utilizza un'efficace tecnologia di codifica per la compressione delle immagini per registrare immagini HD (ad alta definizione). Paragonato alla tecnologia di codifica per la compressione delle immagini esistente, MPEG-4 AVC/H.264 è in grado di comprimere immagini in modo ancora più efficace.

 In MPEG-4 AVC/H.264, la macchina fotografica supporta immagini ad alta definizione con linee di scansione effettive di 1080 o 720. Il numero di pixel di immagini registrate è 1440×1080 o 1280×720, e l'immagine viene registrata in modalità progressiva\*.

#### Riproduzione progressiva

Questa macchina fotografica supporta la modalità progressiva\*, utilizzata nel computer, e perciò è adatta per riprodurre immagini su computer.

# Ripresa di filmati nella qualità immagine adatta allo scopo.

La macchina fotografica supporta la qualità immagine VGA (640×480), comune e ampiamente utilizzata, e HD (ad alta definizione). Selezionare la qualità immagine VGA (640×480) per caricare le immagini registrate su siti Web o per allegarle alle e-mail senza bisogno di convertire la qualità immagine.

# Dimensione dei filmati selezionabili con questa macchina fotografica

Dimensione filmato	Note per l'uso
1080 30P	Riprende filmati di qualità HD (alta definizione) in dimensioni adatte per essere riprodotti sul computer o su TV ad alta definizione
720 30P	Riprende filmati di qualità HD (alta definizione) in dimensioni adatte per essere riprodotti sul computer
VGA 30P	Riprende filmati di qualità SD (definizione standard) in dimensioni adatte per essere caricati su siti Web

<sup>\*</sup> La modalità progressiva è un particolare metodo di registrazione filmati che rileva contemporaneamente tutti i pixel immagine.

#### Utilizzo

#### ► Informazioni preliminari

Per i tipi di "Memory Stick PRO Duo" utilizzabili con la macchina fotografica, vedere a pagina 4.



#### ► Ripresa con qualità immagine HD (ad alta definizione)

Selezionare la dimensione immagine adatta al proprio scopo. Per la dimensione e la qualità immagine, vedere a pagina 17.



#### ► Utilizzo dell'immagine registrata

- Riproduzione su un televisore ad alta definizione (pagina 20) È possibile riprodurre immagini con qualità immagine HD (ad alta definizione) vivide e nitide.
- Caricamento immagini su computer o su siti Web\* È possibile caricare immagini su dispositivi di rete, ecc. Contrassegnando con sharemark le immagini sulla macchina fotografica, è possibile caricare facilmente le immagini.



#### ► Salvataggio dell'immagine registrata\*

Quando la capacità della "Memory Stick PRO Duo" della macchina fotografica è piena, non è più possibile registrare nuove immagini sulla macchina fotografica. Si consiglia di salvare periodicamente sul computer le immagini registrate e di eseguire dei backup.

<sup>\*</sup> È possibile caricare e salvare le immagini utilizzando il software in dotazione "PMB (Picture Motion Browser)". È anche possibile utilizzare il software "PMB Portable" in dotazione con la macchina fotografica per caricare immagini quando ci si trova fuori casa. Per i dettagli su come utilizzare il software, consultare il menu Guida del software.

# Informazioni preliminari

#### Controllo degli accessori in dotazione

· Caricabatterie BC-CSK/BC-CSKA (1)



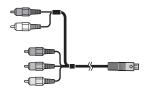
• Cavo di alimentazione (1) (non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada)



• Blocco batteria ricaricabile NP-BK1 (1)



• Cavo component A/V (1)



· Cavo di collegamento A/V (1)



· Cavo USB (1)

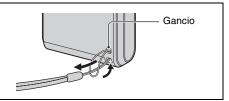


• Cinturino (1)



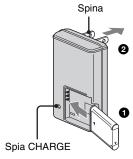
- CD-ROM (1) (pagina 25)
  - PMB (Picture Motion Browser) inclusa la Guida di PMB (pagina 27)
  - Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile (PDF)
- Istruzioni per l'uso (questo manuale) (1)

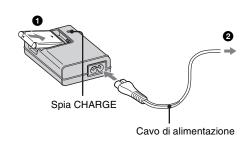
Agganciare il cinturino e infilarvi la mano per impedire che la macchina fotografica si possa danneggiare cadendo o in altri modi.



#### 1 Preparazione del blocco batteria

Avviso per i clienti degli Stati Uniti e del Canada Avviso per i clienti fuori dagli Stati Uniti e dal Canada





#### Inserire il blocco batteria nel caricabatterie.

 Inserire il blocco batteria fino in fondo, quindi premere leggermente il retro del blocco batteria fino allo scatto.

#### 2 Collegare il caricabatterie alla presa a muro.

La spia CHARGE si accende e inizia la ricarica.

Quando la spia CHARGE si spegne, la ricarica è terminata (Carica normale). Inoltre, la spia CHARGE potrebbe spegnersi se la temperatura non rientra nell'intervallo di temperatura di utilizzo (da 10°C a 30°C), quando il caricabatterie è in modalità di attesa.

#### I Tempo di ricarica

Tempo di ricarica completa Circa 300 min.

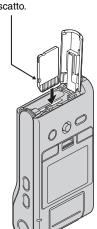
- Tempo necessario per ricaricare una batteria completamente scarica alla temperatura di 25 °C. In certe circostanze o condizioni, la ricarica potrebbe richiedere più tempo.
- Vedere pagina 33 per il numero di immagini che possono essere registrate.

# 2 Inserimento il blocco batteria/la "Memory Stick PRO Duo" (in vendita separatamente)

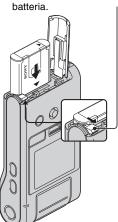
① Coperchio del vano batteria/ ② Con il lato dei terminali ③ Allineare il segno ▲ del della "Memory Stick Duo" vano batteria con il segr



Con il lato dei terminali rivolto verso lo schermo LCD, inserire la "Memory Stick Duo" fino allo scatto.



Allineare il segno ▲ del vano batteria con il segno ▲ del blocco batteria.
Tenere premuta la levetta di estrazione della batteria e inserire il blocco batteria



- 1 Aprire il coperchio del vano batteria/della "Memory Stick Duo".
- 2 Inserire completamente la "Memory Stick PRO Duo" (in vendita separatamente), fino allo scatto.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria/della "Memory Stick Duo".

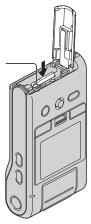
#### I Se non è inserita alcuna "Memory Stick PRO Duo"

La macchina fotografica registra/riproduce immagini usando la memoria interna (circa 12 MB).

#### I Per estrarre la "Memory Stick PRO Duo"

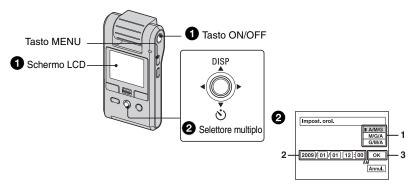
Aprire il coperchio del vano batteria/della "Memory Stick Duo".

Assicurarsi che la **spia di accesso** non sia accesa, quindi premere una volta la "Memory Stick PRO Duo".



 Non rimuovere la "Memory Stick PRO Duo" mentre la spia di accesso è accesa. Questo potrebbe causare danni ai dati contenuti nella "Memory Stick PRO Duo".

# 3 Accensione della macchina fotografica/impostazione dell'orologio



#### • Ruotare l'obiettivo.

Ruotando l'obiettivo nella direzione della freccia la fotocamera si accende. Per spegnerla, riportarlo nella posizione originale.



- È anche possibile spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF.
- · L'obiettivo può ruotare da 0 a 270 gradi.

#### 2 Impostare l'orologio mediante il selettore multiplo.

- 1 Selezionare il formato di visualizzazione della data mediante ▲/▼, quindi premere il selettore multiplo.
- 2 Selezionare ogni voce mediante ◄/▶ e impostare il valore numerico mediante ▲/▼.
- **3** Selezionare [OK] mediante ▶, quindi premere il selettore multiplo.

#### Per spegnere l'apparecchio

Premere il tasto ON/OFF.

• È anche possibile spegnere l'apparecchio riportando l'obiettivo nella posizione originale.

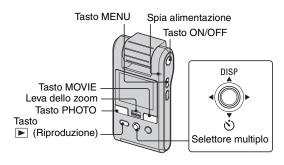
#### I Per modificare data e ora

Premere MENU e selezionare [Impost. orol.] in 🚅 (Impostazione 2) (pagina 24).

#### I Per cambiare lingua

Premere MENU e selezionare [ALingua] in ☐ (Impostazione 1) (pagina 24).
• È possibile disattivare i suoni di funzionamento selezionando [Segn. acustico] in ☐ (Impostazione 1) (pagina 24).

# Ripresa facile di immagini



- 1 Per accendere l'apparecchio ruotare l'obiettivo.
  - È anche possibile accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF.
- 2 Confermare la composizione.

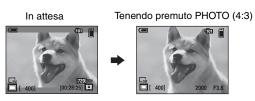


Posizionare il soggetto al centro dello schermo.

3 Iniziare a scattare.

#### Durante la ripresa di fermi immagine:

Premere PHOTO.



- È possibile verificare l'angolo di visualizzazione solo tenendo parzialmente premuto PHOTO. Per la ripresa di fermi immagine, premere a fondo PHOTO.
- L'angolo di visualizzazione passa al formato (4:3 o 3:2) in funzione della dimensione di ripresa del fermo immagine.

- Nella parte superiore e nella parte inferiore dell'immagine compaiono delle strisce nere nelle situazioni seguenti:
  - -Quando la dimensione dell'immagine è [1080 30P] o [720 30P].
  - -Quando il formato è 3:2.
- Non è possibile riprendere immagini durante la ripresa di filmati.
- Durante la ripresa di fermi immagine, l'angolo di visualizzazione sarà diverso da quello in attesa di ripresa.

#### Durante la ripresa di filmati:

Premere MOVIE.

Per interrompere la ripresa, premere di nuovo MOVIE.



- Quando la dimensione dell'immagine è [1080 30P] o [720 30P] vengono visualizzate bande nere nella parte superiore e nella parte inferiore dell'immagine.
- La ripresa continua è possibile per circa 25 minuti.

#### Utili funzioni di ripresa

#### I W/T Uso dello zoom

Scorrere la leva verso T per ingrandire, scorrerla verso W per ridurre.

- Questa fotocamera dispone solo dello zoom digitale.
- Quando si utilizza lo zoom, l'immagine potrebbe non ingrandirsi o ridursi in modo uniforme.
- Quando il filmato è riprodotto in dimensione [1080 30P], la scala totale di ingrandimento della fotocamera sarà di circa 2x.
- Quando il filmato viene ripreso nelle dimensioni [1080 30P] o [720 30P] e allo stesso tempo la fotocamera è collegata a un televisore ecc, con il cavo Component A/V, la funzione di zoom non sarà disponibile.

#### I 🖒 Uso dell'autoscatto

Spostare il selettore multiplo su ▼ (১). (Nessun indicatore): autoscatto non in uso
5): Uso dell'autoscatto

Premendo PHOTO viene visualizzato il conteggio alla rovescia: la macchina fotografica scatterà dopo un breve segnale acustico

#### I Registrazione in modo specchio



Ruotare l'obiettivo nella stessa direzione dello schermo LCD.

- Sullo schermo LCD appare l'immagine speculare del soggetto, che verrà però ripresa normalmente.
- In modo riproduzione, sullo schermo appare l'immagine così come è stata registrata.

 L'immagine potrebbe risultare distorta quando l'obiettivo viene ruotato dalla parte anteriore nella stessa direzione dello schermo LCD o nella direzione opposta.

# I Modifica del display dello schermo

Ogniqualvolta si posiziona il selettore multiplo su ▲ (DISP), le indicazioni a schermo cambiano nel modo seguente.

→ Istogramma attivato\*

↓
Indicatori disattivati
↓
Indicatori attivati

\* Durante la riproduzione vengono visualizzate le informazioni sull'immagine.

# I Selezione della dimensione immagine

Premere il tasto ¼ / ∭ (Dimensione immagine) per selezionare ∭ (Dim.foto) o ⅙ (Dim.filmato) posizionando il selettore multiplo su ◄/▶, quindi selezionare la dimensione immagine desiderata con ▲/▼. Per disattivare il menu Dimensione immagine, premere di nuovo il tasto ¼ / ∭ (Dimensione immagine).

(Dim.foto):

5M: Per stampe fino ad A4

3:2: Riprende in formato 3:2

3M:

Per stampe fino a 10×15 cm o 13×18 cm

2M:

Per stampe fino a 10×15 cm

VGA:

Riprende immagini di piccole dimensioni, per allegati e-mail

#### **聞** (Dim.filmato):

#### 1080 30P:

Riprende filmati di qualità HD (alta definizione) in dimensioni adatte per essere riprodotti sul computer o su TV ad alta definizione

#### 720 30P·

Riprende filmati di qualità HD (alta definizione) in dimensioni adatte per essere riprodotti sul computer

#### VGA 30P:

Riprende filmati di qualità SD (definizione standard) in dimensioni adatte per essere caricati su siti Web

#### I Selezione di un modo di ripresa

Premere MENU, quindi selezionare la voce desiderata in (Macchina Fotografica) (pagina 23).

#### Autom.:

Consente di effettuare facilmente la ripresa regolando in modo automatico le impostazioni.

#### Selezione scena:

Consente di effettuare le riprese utilizzando le impostazioni preselezionate a seconda del tipo di scena.

#### Selezione scena



Per riprendere scene con forte retroilluminazione.

Illumin.scarsa

Adatto per la ripresa in luoghi bui.

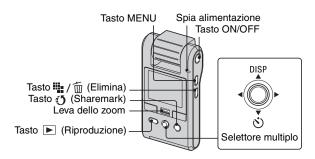
#### A Panorama

Messa a fuoco su oggetti lontani.

#### Sport \$

Per la ripresa di soggetti in esterno o in altri luoghi fortemente illuminati.

### Visualizzazione/Modifica delle immagini



1 Per accendere l'apparecchio ruotare l'obiettivo.

È anche possibile accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF.

Premere il tasto (Riproduzione) per impostare la macchina fotografica sul modo riproduzione.

Viene visualizzata la schermata di indice.

#### Fermo immagine:

Premere il selettore multiplo.

· Viene visualizzato un fermo immagine.

#### Filmato:

Premere il selettore multiplo per mettere in pausa e riprodurre un filmato.

Posizionare su ▶ per scorrere in avanti rapidamente, ◀ per scorrere all'indietro rapidamente (premere il selettore multiplo per tornare al modo di riproduzione normale).

Posizionare su ▼ per visualizzare la schermata di controllo del volume, quindi regolare il volume con ◀/▶.

- La riproduzione di filmati di soggetti in rapido movimento, come scene sportive, potrebbe non essere uniforme.
- Al termine della riproduzione del primo filmato inizia automaticamente la riproduzione di quello successivo. La riproduzione termina con la fine dell'ultimo filmato.

#### I Per visualizzare un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Scorrere la leva dello zoom verso T durante la visualizzazione di un fermo immagine. Per invertire lo zoom, scorrere la leva verso W.

Regolare la posizione:  $\triangle/\nabla/\triangle$ .

Annullare lo zoom di riproduzione: premere il selettore multiplo.

#### Per ritornare alla schermata di indice

Scorrere la leva dello zoom verso (Indice) durante la visualizzazione di un fermo immagine o nella modalità di pausa della riproduzione di un filmato.

#### I Per eliminare le immagini

- 1 Premere il tasto (Riproduzione) per impostare la macchina fotografica sul modo riproduzione.
  - Viene visualizzata la schermata di indice.
- 2 Selezionare ∰ / m (Elimina) e selezionare [Selez.] con ▲/▼, quindi premere il selettore multiplo.
- 3 Selezionare le immagini da eliminare con ▲/▼/◄/▶, quindi premere il selettore multiplo per visualizzare l'indicatore (Elimina) sull'immagine selezionata.
- 4 Premere ∰ / (Elimina).
- **5** Selezionare [OK] mediante ▶, quindi premere il selettore multiplo.
- Per eliminare tutte le immagini nella cartella, selezionare [Tutto qs. cart.] con ▲/▼ nel punto 2 invece di [Selez.], quindi premere il selettore multiplo.

#### Per eliminare le immagini quando è visualizzata una singola immagine

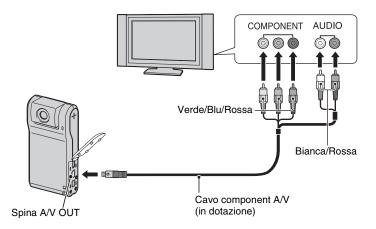
- 1 Premere ₩/m (Elimina).
- 2 Selezionare [Cancella] mediante ▲, quindi premere il selettore multiplo.

#### I Per visualizzare le immagini su uno schermo televisivo

La connessione o la qualità dell'immagine (HD (alta definizione)/SD (definizione standard)) varia in funzione del tipo di televisore o delle prese di ingresso a cui è collegato l'apparecchio.

#### Collegamento a un televisore ad alta definizione

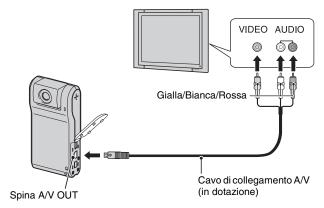
Le immagini riprese con qualità HD (alta definizione) vengono riprodotte in qualità HD (alta definizione). Le immagini riprese con qualità SD (definizione standard) vengono riprodotte in qualità SD (definizione standard).



- Collegando solo le spine component video, il segnale audio non viene riprodotto. Collegare le spine bianche e rosse per riprodurre il segnale audio.
- Le impostazioni di uscita commutano automaticamente in funzione delle immagini riprodotte. Quindi le immagini possono risultare distorte commutando il modo sul televisore collegato.
- Quando si registrano filmati con qualità dell'immagine HD (alta definizione) [1080 30P]/[720 30P] collegando la fotocamera ad un televisore ad alta definizione con un cavo component, l'immagine in uscita verso il televisore viene visualizzata con qualità dell'immagine SD.

#### Collegamento con un televisore in definizione standard 16:9 (grandangolare) o 4:3

Le immagini riprese con qualità HD (alta definizione) sono convertite in SD (definizione standard) e riprodotte. Le immagini riprese con qualità SD (definizione standard) vengono riprodotte in qualità SD (definizione standard).



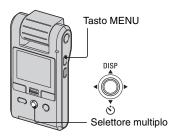
 Durante la riproduzione di un filmato in HD (alta definizione) su un televisore in SD (definizione standard), il filmato è riprodotto con spazi neri sui lati superiore e inferiore.

#### I Per selezionare le immagini da caricare su un sito Web (Sharemark)

- 1 Premere il tasto ► (Riproduzione) per impostare la macchina fotografica sul modo riproduzione.
  - Viene visualizzata la schermata di indice.
- 2 Premere il tasto €5 (Sharemark) e selezionare [Selez.] mediante ▲/▼, quindi premere il selettore multiplo.
- 3 Selezionare le immagini da caricare su un sito Web con ▲/▼/◄/▶, quindi premere il selettore multiplo per visualizzare l'indicatore ⑤ sull'immagine selezionata.
- **4** Premere **(5)** (Sharemark).
- 5 Selezionare [OK] mediante ▶, quindi premere il selettore multiplo. L'indicatore f 5 (Sharemark) diventa bianco.
- Per selezionare tutte le immagini nella cartella, selezionare [Tutto qs. cart.] con ▲/▼ nel punto 2 invece di [Selez.], quindi premere il selettore multiplo.

- La dimensione dei file di filmati ripresi a HD (alta definizione) è elevata, e quindi richiedono tempo per essere caricati. Per il caricamento su siti Web si consigliano i filmati ripresi a [VGA 30P].
- Per selezionare le immagini da caricare su un sito Web quando è visualizzata una singola immagine, visualizzare l'immagine che si desidera caricare su un sito Web e premere il tasto (5 (Sharemark). L'immagine viene contrassegnata dal simbolo (5.).
- Per rimuovere lo Sharemark da un'immagine, selezionare l'immagine da cui rimuovere lo Sharemark ed effettuare gli stessi passi di quando si contrassegna un'immagine con Sharemark.
- Usando il software "PMB Portable", incluso nella macchina fotografica, è facile caricare immagini contrassegnate con lo Sharemark (pagina 27).

# Modifica delle impostazioni – Menu/ Impostazioni



- Premere MENU per visualizzare il menu.
- ② Selezionare la voce di menu desiderata posizionando il selettore multiplo su ◄/►.



- Nel modo ripresa è indicato ■/耳. Quando l'indicatore ■/耳 è grigio non è possibile impostare un elemento.
- Nel modo riproduzione premere il selettore multiplo dopo aver impostato un elemento.
- Selezionare un'impostazione con ▲/▼.
- 4 Premere MENU per disattivare il menu.

#### I Per selezionare una voce di impostazione

- 1 Premere MENU.
- ③ Selezionare la voce da impostare mediante ▲/▼/◄/▶, quindi posizionare su ▶.



#### Voci di menu

Le voci di menu disponibili variano in base al modo di ripresa.

Il menu di ripresa è disponibile solo nel modo Ripresa, mentre il menu di visualizzazione è disponibile solo nel modo di riproduzione.

Per ulteriori informazioni sulle voci di menu, vedere "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF).

#### I Menu per le operazioni di ripresa

Macc. fot. Imposta

# I Menu per le operazioni di visualizzazione

☐ (Cartella)
☐ (Ruota)
☐ (Proteggi)
☐ (Dividi)
☐ (Imposta)
☐ (Diapo)

#### I Voci di impostazione

#### Macchina Fotografica

Guida funz. Riduci sfarf.

Revis. autom.

#### Str. Memory Stick

Formatta Camb. cart.REG.

Crea cartella REG. Copia

Strum. memoria int.

Formatta

### 🛱 Impostazione 1

Retroill. LCD ALingua
Segn. acustico Inizializza

#### Impostazione 2

Numero file Uscita video Collegam. USB Impost. orol.

### **Utilizzo del computer**

#### Visualizzazione della "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF)

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della fotocamera, vedere la "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF).

Per visualizzare la "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF), è necessario installare Adobe Reader sul computer.

#### I Per gli utenti Windows

- 1 Avviare il computer.
- 2 Inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'apposita unità del computer. Appare la schermata di selezione per l'installazione.
- 3 Fare clic su [Handbook (PDF)]. Viene visualizzata la schermata di installazione della "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF).
- 4 Selezionare la lingua desiderata e il nome del modello della macchina fotografica, quindi fare clic su [Handbook (PDF)].
  - L'installazione ha inizio. Quando l'installazione è completata, un'icona di collegamento della "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" viene visualizzata sul desktop del computer.
  - Il nome del modello della macchina fotografica è stampato nella parte inferiore.
- 5 Fare clic su [Exit] → [Exit], quindi rimuovere il CD-ROM dall'apposita unità del computer.

#### I Per gli utenti di Macintosh

- 1 Avviare il computer.
- 2 Inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'apposita unità del computer.

3 Aprire la cartella [Handbook] nel CD-ROM, fare doppio clic sulla cartella [IT] e quindi selezionare e trascinare il "Handbook.pdf" sul computer.

Fare doppio clic su "Handbook.pdf" per visualizzare la guida.

# Operazioni eseguibili con un computer Windows

Procedere in uno dei modi seguenti per collegare la macchina fotografica con un computer Windows e utilizzarne le funzioni

#### Uso di varie funzioni

Utilizzando il software "PMB (Picture Motion Browser)" nel CD-ROM in dotazione, è possibile effettuare le seguenti operazioni.

- Importazione su un computer di immagini riprese con una macchina fotografica.
- Visualizzazione di immagini importate su un computer
- Creazione di un disco con immagini modificate
- Modifica della lingua di visualizzazione "PMB Portable"

#### I Ambiente per l'utilizzo di "PMB" e "PMB Portable"

Sistema Operativo: Microsoft Windows XP SP3\*1/Windows Vista SP1\*2

- \*1 Edizioni a 64-bit e Starter (Edition) non sono supportate.
- \*2 Starter (Edition) non è supportato.
- È richiesta l'installazione standard.
- Il funzionamento non è garantito se il sistema operativo di cui sopra è stato aggiornato o si trova in un ambiente ad avvio multiplo.
- Il driver della webcam non supporta edizioni a 64-bit di Windows XP e Vista.

CPU: Intel Pentium III 800 MHz o superiore (durante la riproduzione/ modifica di filmati ad alta definizione: Intel Pentium 4 2,8 GHz o superiore, Intel Pentium D 2,8 GHz o superiore, Intel Core Duo 1,66 GHz o superiore, Intel Core 2 Duo 1,20 GHz o superiore)

**Memoria:** 512 MB o superiore (Durante la riproduzione/modifica di filmati ad alta definizione: 1 GB o superiore)

**Memoria Video:** 32 MB o superiore (si consiglia 64 MB o superiore)

**Disco rigido:** volume disco richiesto per l'installazione: Circa 500 MB\*

**Display:** scheda video compatibile con librerie DirectX 7 o successive, risoluzione minima 1.024 × 768 punti

Altro: porta ψ USB (fornita come standard, Hi-Speed USB (compatibile con USB 2.0))

\* Per "PMB Portable", il volume del disco necessario per l'uso temporaneo del programma è di circa 1 GB.

# Nota sulla riproduzione dei filmati (MPEG-4 AVC/H.264)

Per riprodurre e modificare file di filmati (MPEG-4 AVC/H.264) registrati con la macchina fotografica, è necessario installare il software compatibile con MPEG-4 AVC/H.264 o "PMB" sul computer.

- Anche in un ambiente del computer in cui le operazioni sono garantite, talvolta non è possibile riprodurre uniformemente le immagini a causa di fotogrammi saltati. Si noti che l'immagine trasferita non è rovinata.
- Se si sta utilizzando un computer portatile, assicurarsi di usare il PC con l'adattatore CA inserito. Talvolta non è possibile eseguire operazioni normali a causa della funzione di risparmio energetico del computer.

#### 43 Nota

 Le operazioni non sono garantite su tutti i computer che soddisfano i requisiti di sistema di cui sopra. Ad esempio, altre applicazioni aperte o in esecuzione in background potrebbero limitare le prestazioni del prodotto.

#### Installazione "PMB"

È possibile installare "PMB" utilizzando la procedura seguente.

- · Accedere come amministratore.
- 1 Avviare il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'apposita unità.

Appare la schermata del menu d'installazione.



- È possibile che venga visualizzata la schermata AutoPlay. Selezionare "Run Install.exe." e seguire le indicazioni che appaiono sulla schermata per procedere con l'installazione.
- **2** Fare clic su [Install].

Appare la schermata "Choose Setup Language".

- **3** Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su [Next].
  - Appare la schermata "License Agreement".
- 4 Leggere attentamente il contratto. Se si accettano i termini del contratto, fare clic sul tasto radio vicino a [I accept the terms of the license agreement] e quindi fare clic su [Next].
- **5** Seguire le istruzioni sulla schermata per completare l'installazione.
  - Quando compare il messaggio di conferma per il riavvio, riavviare il computer seguendo le istruzioni visualizzate sulla schermata.
  - DirectX può essere installato a seconda dell'ambiente di sistema presente sul computer.
- **6** Una volta completata l'installazione, rimuovere il CD-ROM.

# I Utilizzo di "PMB"/Visualizzazione della "Guida di PMB"

Dopo aver installato il software, vengono create le icone di collegamento per "PMB" e "Guida di PMB" sul desktop. Per l'utilizzo di base di "PMB", vedere "Guida di PMR"



Fare doppio clic per iniziare "PMB".



Fare doppio clic per avviare "Guida di PMB".

#### PMB Guide

• Se l'icona non viene visualizzata sulla schermata del computer, fare clic su [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB] per avviare "PMB" o fare clic su [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide]. È anche possibile aprire "Guida di PMB" da [Help] di "PMB".

#### I Utilizzo del "PMB Portable"

Questa fotocamera possiede un'applicazione "PMB Portable". È possibile utilizzare questa applicazione per i seguenti scopi:

- Caricare facilmente immagini su un blog o su un altro servizio di supporto.
- Filtrare facilmente le immagini che si desidera caricare registrandole sulla macchina fotografica come immagini Sharemark (pagina 21).
- Caricare immagini da un computer collegato ad Internet anche quando ci si trova lontano da casa o dall'ufficio.
- Registrare facilmente i servizi multimediali (ad esempio i blog) che si utilizzano frequentemente.

Per ulteriori informazioni su "PMB Portable", vedere la guida "PMB Portable".

Quando si utilizza "PMB Portable" per la prima volta, selezionare la lingua desiderata. Seguire la procedura seguente per effettuare la selezione. Una volta effettuata la scelta della lingua, al prossimo utilizzo di "PMB Portable" non sarà più necessario eseguire le fasi da 3 a 5.

**1** Effettuare un collegamento USB tra la macchina fotografica e un computer.

Quando si collega la macchina fotografica ad un computer, viene visualizzata la procedura guidata AutoPlay.

Fare clic su [x] per chiudere la procedura guidata AutoPlay per le unità non necessarie.

- Se la procedura guidata AutoPlay non appare, fare clic su [Computer] (in Windows XP, [My Computer]) → [PMBPORTABLE], quindi fare doppio clic su "PMB\_P.exe".
- 2 Fare clic su "PMB Portable" (in Windows XP, [PMB Portable] → [OK]). Viene visualizzata la schermata di selezione della lingua.
- **3** Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su [OK].

Viene visualizzata la schermata di selezione della regione.

- 4 Selezionare l'[Area] e il [Country/ Region], e quindi fare clic su [OK]. Viene visualizzata la schermata della Licenza
- 5 Leggere attentamente il contratto. Se si accettano i termini del contratto, fare clic su [I Agree].

"PMB Portable" inizia.

#### Wote

utente.

- Collegare sempre ad una rete quando si utilizza "PMB Portable".
- Caricando le immagini su Internet, la cache potrebbe permanere nel computer utilizzato a seconda del provider dei servizi. Questo vale anche quando la macchina fotografica viene utilizzata a tale scopo.
- Se si verifica un problema in "PMB Portable" o si cancella "PMB Portable" per errore, è possibile ripristinare "PMB Portable" utilizzando "PMB". Per ulteriori informazioni, vedere "Guida di PMB" (pagina 27).

#### I Informazioni su "PMB Portable"

"PMB Portable" consente di scaricare gli URL di un numero di siti Web dal server amministrato da Sony (il "Sony server"). Per utilizzare "PMB Portable" e beneficiare del servizio di caricamento immagini o di altri servizi (i "servizi") forniti in questi e altri siti Web, è necessario accettare quanto segue.

- Alcuni siti Web richiedono procedure di registrazione e/o costi per utilizzare i servizi.
   Per utilizzare questi servizi, è necessario conformarsi ai termini e alle condizioni stabiliti dai siti Web in questione.
- I servizi potrebbero essere interrotti o modificati a seconda delle necessità degli operatori dei siti Web. Sony non sarà ritenuta responsabile per qualsiasi problema che si verifichi tra gli utenti e terzi o qualsiasi inconveniente causato agli utenti in relazione all'utilizzo dei servizi, incluso il termine o la modifica di tali servizi.
- Per visualizzare il sito Web si viene reindirizzati da un server Sony. Talvolta potrebbe non essere possibile accedere al sito Web a causa della manutenzione del server o per altri motivi.
- Se il funzionamento del server Sony sta per terminare, si verrà avvisati in anticipo di tale interruzione sul sito Web di Sony, ecc.
- Gli URL a cui si viene reindirizzati dal server Sony e altre informazioni potrebbero essere registrati con lo scopo di migliorare i futuri prodotti e servizi di Sony. Tuttavia, nessun dato personale sarà registrato in tali occasioni.
- Per visualizzare la schermata del Contratto di Licenza di "PMB Portable", fare doppio clic sulla cartella [APP] nell'unità esterna (PMBPORTABLE), fare doppio clic su [EULA], e quindi selezionare la lingua desiderata.

# I Collegamento dei cavi USB consigliato

Per assicurare il corretto funzionamento della macchina fotografica, collegare la macchina fotografica ad un computer come indicato di seguito.

• Collegare la spina  $\psi$  (USB) della macchina fotografica e di un computer utilizzando il cavo USB. Non collegare niente ad altre porte USB del computer.

 Quando ci si collega ad un computer tramite una tastiera USB e un mouse USB collegati come accessori standard, collegare la macchina fotografica ad un'altra porta USB utilizzando il cavo USB.

#### 43 Note

- Non si garantisce il funzionamento quando dispositivi USB multipli sono collegati al computer.
- Assicurarsi di collegare il cavo USB ad una porta USB. Se il cavo USB è collegato ad un computer tramite una tastiera USB o un hub USB, il funzionamento non è garantito.

#### I Per scollegare il cavo USB

 Fare clic sull'icona [Unplug or eject hardware] sull'area di notifica in basso a destra del desktop.



**2** Fare clic su [Safely remove USB Mass Storage Device].



Scollegare il cavo USB dalla macchina fotografica e dal computer.

#### 4 Note

- Prima di spegnere la macchina fotografica, scollegare il cavo USB seguendo le procedure descritte in precedenza.
- Scollegare il cavo USB utilizzando le procedure sopra indicate. In caso contrario, i file memorizzati sulla "Memory Stick PRO Duo" potrebbero non essere aggiornati correttamente. Inoltre, scollegando il cavo USB in modo non corretto si potrebbe causare un malfunzionamento della "Memory Stick PRO Duo".

#### Utilizzo di un computer Macintosh

È possibile copiare le immagini su un computer Macintosh.

 "PMB" non è compatibile con computer Macintosh.

#### Ambiente operativo consigliato

Per un computer collegato alla macchina fotografica per importare immagini è consigliato l'ambiente seguente.

Sistema Operativo (pre-installato): Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (da v10.1 a v10.5)

Spina USB: fornita come standard

#### 4 Note

- Il funzionamento non è garantito per tutti gli ambienti operativi consigliati menzionati sopra.
- Se si collegano contemporaneamente due o più dispositivi USB ad un singolo computer, alcuni dispositivi, compresa la macchina fotografica, potrebbero non funzionare a seconda dei tipi di dispositivi USB utilizzati.
- Il funzionamento non è garantito quando si utilizza un hub USB.
- Il collegamento della macchina fotografica tramite un'interfaccia USB compatibile con Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0) permette un trasferimento avanzato (trasferimento ad alta velocità) dato che questa macchina fotografica è compatibile con Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0).
- Solo la modalità [Mass Storage] è disponibile per il collegamento USB di questa macchina fotografica.
- Quando il computer esce dalla modalità di sospensione, è possibile che la comunicazione tra la macchina fotografica e il computer non venga ristabilita immediatamente.

#### Copiatura e visualizzazione delle immagini su un computer

1 Preparare la macchina fotografica e un computer Macintosh, quindi collegare il cavo USB in dotazione.

- 2 Copiare i file di immagini ad un computer Macintosh.
  - ⊕ Fare doppio clic sull'icona appena riconosciuta → [DCIM] (fermi immagine) o [MP\_ROOT] (filmati) → sulla cartella in cui sono memorizzate le immagini che si desidera copiare.
  - ② Trascinare e rilasciare i file di immagini sull'icona del disco rigido. I file di immagini sono copiati sul disco rigido.
  - Per ulteriori informazioni sulla posizione di memorizzazione delle immagini e sui nomi dei file, vedere la "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile".
- 3 Visualizzare immagini su un computer.
  - Per aprire il file di immagini desiderato, fare doppio clic sull'icona del disco rigido → il file di immagini desiderato nella cartella contenente i file copiati.

#### Per annullare il collegamento USB

Eseguire innanzitutto le procedure descritte di seguito per:

- · Scollegare il cavo USB
- · Estrarre la "Memory Stick PRO Duo"
- Inserire la "Memory Stick PRO Duo" nella macchina fotografica dopo avere copiato le immagini dalla memoria interna
- · Spegnere la macchina fotografica

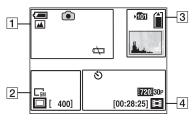
#### Trascinare e rilasciare l'icona dell'unità o l'icona della "Memory Stick PRO Duo" sull'icona "Trash".

La macchina fotografica è scollegata dal computer.

### Indicatori a schermo

Ogniqualvolta si posiziona il selettore multiplo su **\( \Discript{OISP} \)**, le indicazioni a schermo cambiano (pagina 17).

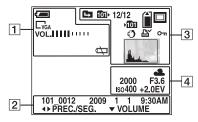
#### In attesa di ripresa



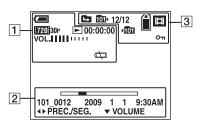
#### Durante la registrazione di filmati



#### Durante la riproduzione di fermi immagine



#### Durante la riproduzione di filmati



1

Display	Indicazione
<b>—</b>	Carica residua della batteria
•	Modo ripresa  • Passando al modo ripresa appare per circa due secondi.
Q×1.3	Percentuale di zoom
③ ② ▲ ☆	Modo ripresa (Selezione scena)
	Avviso relativo alla carica quasi esaurita della batteria
C <sub>5M</sub> C <sub>3:2</sub> C <sub>3M</sub> C <sub>2M</sub> CV <sub>GA</sub> 1030:30P 7/20:30P  1/GA:30P	Dimensioni dell'immagine
►/ <b>□</b> / <b>▶</b>	Riproduzione/Stop/ Diapositiva avanzamento rapido Avanzamento/ riavvolgimento rapido
00:00:00	Contatore
VOL. IIIIII	Volume

#### 2

Display	Indicazione
□5M □3:2 □3M □2M □VGA	Dimensioni dell'immagine
	Modo ripresa fermo immagine
[400]	Numero residuo di immagini registrabili
	Menu/Menu guida • Premendo MENU si attiva e disattiva menu/menu guida.
	Barra di riproduzione
101_0012	Numero di cartella-file
2009 1 1 9:30 AM	Data/ora di registrazione dell'immagine in riproduzione
→ PREC./ SEG.	Selezione delle immagini
<b>▼ VOLUME</b>	Regolazione del volume

3

<u>o</u>		
Display	Indicazione	
<b>)101</b>	Cartella di registrazione	
	Questo indicatore non viene visualizzato se è in uso la memoria interna.	
	Registrazione/	
	Riproduzione supporto	
	Istogramma	
	▼ viene visualizzato se il display dell'istogramma è disattivato.	
	Modifica cartella	
	Questo indicatore non viene visualizzato se è in uso la memoria interna.	
101Þ	Cartella di riproduzione	
	Questo indicatore non viene visualizzato se è in uso la memoria interna.	

Display	Indicazione
12/12	Numero dell'immagine/ Numero di immagini registrate nella cartella selezionata
	Modo ripresa
Q	Sharemark
	Contrassegno (DPOF) di ordine di stampa
От	Proteggi

#### 4

Display	Indicazione
<b>৩</b>	Autoscatto
1080:30P <b>720:</b> 30P <b>VGA</b> :30P	Dimensioni dell'immagine
+2.0EV	Valore di esposizione
[00:28:25]	Tempo di registrazione residuo
Ħ	Modo di ripresa filmati
佘 ∭ ♣ ☀ RWB	Bilanciamento del bianco
2000	Velocità dell'otturatore
F3.6	Valore di apertura
ISO400	Numero ISO
•	•

#### 5

Display		Indicazione
		Registrazione filmato
00:00:	05	Tempo di registrazione

#### Nota

 Gli indicatori e le loro posizioni sono approssimati e possono essere diversi dalla situazione reale.

### Durata della batteria e capacità della memoria

#### Durata della batteria e tempo disponibile di registrazione e riproduzione

Le tabelle indicano il tempo approssimativo (min.) in cui è possibile registrare/ riprodurre le immagini con la batteria a piena capacità e a una temperatura ambiente di 25°C.

Tenere presente che il tempo disponibile di registrazione e riproduzione potrebbe essere inferiore rispetto a quello indicato nella tabella a seconda delle condizioni d'uso.

- Con il passare del tempo, la capacità della batteria diminuisce gradualmente.
- Il tempo disponibile di registrazione e riproduzione e la durata della batteria si riducono nelle seguenti condizioni:
  - La temperatura circostante è bassa.
  - La macchina fotografica è stata accesa e spenta molte volte.
  - Si utilizza spesso lo zoom.
  - [Retroill. LCD] è impostato su [Luminoso].
  - Il livello di carica della batteria è basso.

#### I Tempo approssimativo di registrazione e riproduzione (min.)

Tempo di registrazione*1	
Tempo di registrazione continua	100
Tempo di registrazione normale*2 110	
Tempo di riproduzione	150

<sup>\*1</sup> Ripresa continua di filmati con dimensione immagine di [720 30P]

# I Per verificare il tempo di carica residuo della batteria

Ruotare l'obiettivo o premere il tasto ON/OFF per accendere e controllare la carica residua della batteria sullo schermo L.CD.

La carica residua della batteria viene indicata nel modo seguente:

<b>=</b>	Sufficiente carica residua
<b>4</b>	<b>→ → →</b>
	Ricaricare la batteria. (La spia lampeggia).

- Occorre circa un minuto perché appaia l'indicazione corretta della carica residua della batteria.
- L'indicazione di carica residua della batteria può non essere corretta in certe circostanze.

<sup>\*2</sup> Il tempo di registrazione normale indica il tempo di ripetizione dell'avvio/arresto della registrazione, dell'attivazione/disattivazione dell'alimentazione e dell'uso dello zoom.

#### Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine e la lunghezza dei filmati possono variare in funzione delle condizioni di ripresa.

#### Numero approssimativo di fermi immagine per impostazione predefinita

(unità: immagini)

Dimensione foto 5M		
3		
"Memory Stick PRO Duo" formattata con questa macchina fotografica		
50		
95		
190		
390		
770		
1550		
3100		
6200		

- Quando il numero di immagini residue è maggiore di 9.999, appare l'indicazione ">9990"
- Quando su questa macchina fotografica vengono riprodotte immagini riprese con modelli Sony precedenti, la visualizzazione può essere diversa dalla dimensione reale dell'immagine.
- Tutti i numeri sono misurati usando la "Memory Stick PRO Duo" prodotta da Sony Corporation. La lunghezza dei filmati e il numero dei fermi immagine può variare in funzione delle condizioni di ripresa e dei supporti di registrazione.
- Nella misurazione della capacità dei supporti di memorizzazione, 1 GB è pari a 1 miliardo di byte, una frazione dei quali viene utilizzata per la gestione dei dati.

# Tempo approssimativo di registrazione dei filmati per impostazione predefinita

La tabella mostra il tempo massimo approssimativo di registrazione. Questi sono i tempi totali per tutti i file dei filmati. La ripresa continua è possibile per circa 25 minuti.

(unità: ore : minuti : secondi)

(	,
Capacità	Dimensione filmato 720 30P
Memoria interna	
Circa 12 MB	0:00:20 (0:00:10)
"Memory Stick PRO Duo" formattata con questa macchina fotografica	
512 MB	0:15:00 (0:07:00)
1 GB	0:30:00 (0:15:00)
2 GB	1:00:00 (0:30:00)
4 GB	2:05:00 (1:05:00)
8 GB	4:10:00 (2:10:00)
16 GB	8:30:00 (4:25:00)

- Il numero indicato tra parentesi è il tempo minimo di registrazione.
- Tutti i numeri sono misurati usando la "Memory Stick PRO Duo" prodotta da Sony Corporation.
   Il tempo di registrazione per i filmati varia in funzione delle condizioni di ripresa, da quelle del soggetto e dal tipo di "Memory Stick".
- Prima che la ripresa continua termini, l'indicatore del tempo di registrazione lampeggia e, dopo un istante, la registrazione si interrompe automaticamente.

Questa fotocamera utilizza il formato VBR (Variable Bit Rate) per adattare automaticamente la qualità dell'immagine alla scena da registrare. Questa tecnologia causa delle fluttuazioni nel tempo di registrazione della "Memory Stick PRO Duo". I filmati che contengono immagini complesse e in rapido movimento vengono registrati ad un bit rate più alto, riducendo così il tempo di registrazione complessivo.

## Soluzione dei problemi

In caso di problemi con la macchina fotografica, tentare le soluzioni descritte di seguito.

- Controllare le voci seguenti e fare riferimento alla "Guida all'uso della fotocamera digitale HD Snap Mobile" (PDF).
- Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo dopo circa un minuto.
- 3 Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.

Durante la riparazione della macchina fotografica può essere necessario accedere a una minima quantità di dati memorizzati nella memoria interna. In tutti i casi, il rivenditore Sony non copierà né salverà questi dati.

#### Batteria e alimentazione

# Non è possibile accendere la macchina fotografica.

- La batteria è scarica. Ricaricare la batteria (pagina 10).
- Verificare che la batteria sia inserita nella direzione corretta (pagina 11).

# La macchina fotografica si spegne improvvisamente.

 Se l'apparecchio non viene utilizzato per circa cinque minuti mentre è acceso, si spegne automaticamente per ridurre il consumo della batteria. Riaccendere la macchina fotografica (pagina 13).  L'alimentazione può essere disattivata automaticamente a fini di protezione della fotocamera in relazione alla temperatura dell'unità o del blocco batteria. In questo caso, viene visualizzato un messaggio sullo schermo prima della disattivazione dell'alimentazione.

# L'indicatore di carica residua della batteria non è corretto.

- Questo fenomeno si verifica quando la macchina fotografica viene utilizzata in un luogo eccessivamente caldo o freddo.
- La carica residua della batteria visualizzata non corrisponde a quella corrente. Per visualizzare l'indicazione corretta, scaricare completamente la batteria, quindi caricarla di nuovo.
- La batteria è scarica. Ricaricare la batteria (pagina 10).

# L'indicatore CHARGE lampeggia durante la carica del blocco batteria.

- Rimuovere il blocco batteria in carica, quindi reinserire lo stesso blocco batteria nel caricabatterie.
- La temperatura può essere superiore o inferiore alla temperatura di funzionamento consigliata. Caricare il blocco batteria in un ambiente con temperatura compresa tra 10°C e 30°C (solo BC-CSKA).
- Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 38.

#### Ripresa di fermi immagine/ filmati

# La macchina fotografica non registra le immagini.

 Controllare la capacità disponibile della memoria interna o della "Memory Stick PRO Duo" (pagina 33). Se non vi è più spazio disponibile, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Cancellare le immagini non necessarie (pagina 20).
- Cambiare la "Memory Stick PRO Duo".
- La ripresa continua è possibile per circa 25 minuti.
- Premere il pulsante (Riproduzione)
  e impostare la macchina fotografica per
  riprendere un fermo immagine o un
  filmato.

#### Visualizzazione delle immagini

# La macchina fotografica non riproduce le immagini.

- Premere il tasto (Riproduzione) per impostare la macchina fotografica sul modo Riproduzione (pagina 19).
- Il nome della cartella/del file è stato cambiato sul computer.
- Se un file di immagini è stato elaborato mediante un computer o è stato registrato utilizzando un modello diverso di macchina fotografica, non è possibile garantire la riproduzione su questa macchina fotografica.
- La macchina fotografica è impostata sul modo USB. Annullare il collegamento USB

#### Computer

#### Non è possibile installare "PMB".

- Verificare l'ambiente del computer richiesto per installare "PMB".
- Installare "PMB" in modo corretto (pagina 26).
- Modificare la modalità USB della macchina fotografica in [Mass Storage].

#### "PMB Portable" non si avvia.

• Modificare la modalità USB della macchina fotografica in [Mass Storage].

#### "PMB" non funziona correttamente.

 Terminare "PMB" e riavviare il computer.

# La macchina fotografica non viene riconosciuta dal computer.

- Scollegare i dispositivi dalla presa USB del computer diversi da tastiera, mouse e macchina fotografica.
- Scollegare il cavo USB dal computer e dalla macchina fotografica e riavviare il computer, quindi collegare di nuovo il computer e la macchina fotografica in modo corretto (pagina 28).
- Assicurarsi che si attivi lo strumento di verifica supporto del computer. Per ulteriori informazioni sullo strumento di verifica del supporto, vedere la "Guida di PMB" (pagina 27).
- Installare "PMB" (pagina 26).

#### Non è possibile utilizzare la webcam

- La macchina fotografica e il computer vengono collegati con il cavo USB prima che l'unità USB sia installata.
   Seguire le fasi seguenti per disinstallare l'unità non riconosciuta correttamente e installare di nuovo l'unità USB.
   Accedere al computer con user ID dell'autorità amministratore.
- 1 Assicurarsi che la macchina fotografica sia collegata al computer.
- **2** Fare clic su [Start].
- **3** Fare clic con il tasto destro del mouse su [My Computer] e quindi fare clic su [Property].
  - Appare la schermata [System Property].
- 4 Fare clic sulla scheda [Hardware] e quindi su [Device Manager].
- **5** Fare clic su [View] e quindi su [Devices by type].

- 6 Se l'unità seguente, non riorganizzata correttamente, viene installata, fare clic con il tasto destro del mouse e quindi fare clic su [Uninstall].
  - [Sony Webcam] in [Imaging devices]
- 7 Quando appare la schermata [Confirm Device Removal] fare clic su [OK] ed eliminare.
- **8** Spegnere l'alimentazione della macchina fotografica, rimuovere il cavo USB e riavviare il computer.
- 9 Inserire il CD-ROM nell'unità disco.
- **10** Reinstallare l'unità USB seguendo il procedimento seguente.
  - 1) Fare doppio clic su [My Computer].
  - ② Fare clic con il tasto destro del mouse su [SONYPICTUTIL(E:)] (unità disco)\*.
    - \* La lettera dell'unità (ad esempio (E:)) può essere differente a seconda del computer utilizzato.
  - ③ Fare clic su [Open], fare doppio clic su [USB Driver] e quindi fare doppio clic su [setup.exe].

#### 4 Note

- Il computer potrebbe non funzionare correttamente quando si eliminano dispositivi diversi da [USB Composite Device], [Dispositivo Audio USB], o [Dispositivo USB].
- Premere MENU e selezionare (Imposta) → (Impostazione 2) → [Collegam. USB] → [Camera Web], quindi premere il selettore multiplo (pagina 23).
- La funzione webcam non è disponibile per "PMB".

### **Precauzioni**

### I Non utilizzare/conservare la macchina fotografica nei seguenti luoghi

- In luoghi eccessivamente caldi, freddi o umidi In luoghi come un'auto parcheggiata al sole, il corpo della macchina fotografica potrebbe deformarsi e ciò potrebbe provocare un malfunzionamento.
- Alla luce diretta del sole o vicino a un radiatore Il corpo della macchina fotografica potrebbe scolorirsi o deformarsi e ciò potrebbe provocare un malfunzionamento.
- · In ubicazioni soggette a forti vibrazioni
- In prossimità di ubicazioni con forti campi magnetici
- In luoghi sabbiosi o polverosi
   Fare attenzione a non lasciar entrare la sabbia o la polvere nella macchina fotografica. Questo può provocare il malfunzionamento della macchina fotografica e in alcuni casi questo inconveniente non può essere riparato.

### **I** Trasporto

Assicurarsi di non sedersi quando la macchina fotografica si trova nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, onde evitare problemi di funzionamento o danni alla macchina fotografica stessa.

#### I Blocco batteria

- Evitare di manipolare in modo brusco, smontare, modificare, applicare urti o impatti, ad esempio scossoni, cadute o colpi sul blocco batteria.
- · Non usare una batteria deformata o danneggiata.

### I Informazioni sul caricabatterie

- Non caricare blocchi batteria diversi dal tipo NP-BK utilizzando il caricabatterie in dotazione con la fotocamera. Blocchi batteria diversi da quelli specificati potrebbero presentare perdite di elettrolita, surriscaldarsi o esplodere durante la carica, causando il rischio di scosse elettriche e ustioni.
- Una volta completata la carica, rimuovere il blocco batteria dal caricabatterie. Se il blocco batteria viene lasciato nel caricabatterie, la relativa durata potrebbe risultare ridotta.

- L'indicatore CHARGE del caricabatterie in dotazione lampeggia in due modi:
  - Lampeggiamento veloce: la spia si accende e si spegne continuamente a intervalli di 0,15 secondi.
  - Lampeggiamento lento: la spia si accende e si spegne continuamente a intervalli di 1,5 secondi (solo BC-CSKA).
- Quando l'indicatore CHARGE lampeggia velocemente, rimuovere il blocco batteria in carica, quindi reinserire lo stesso blocco batteria nel caricabatterie
- Se l'indicatore CHARGE continua a lampeggiare velocemente, è possibile che sia stato inserito un blocco batteria di tipo diverso da quello specificato. Verificare che il blocco batteria sia del tipo specificato.

  Se il blocco batteria è del tipo specificato, rimuoverlo, sostituirlo con un blocco batteria nuovo, quindi controllare se il caricabatterie funziona correttamente. Se il caricabatterie funziona correttamente, potrebbe essersi verificato un errore della batteria.
- Quando l'indicatore CHARGE lampeggia lentamente, il caricabatterie ha interrotto temporaneamente la ricarica. Il caricabatterie interrompe la ricarica ed entra automaticamente nello stato di standby quando la temperatura è esterna all'intervallo consigliato.
   Nel momento in cui la temperatura rientra nell'intervallo specificato, il caricabatterie riprende l'operazione di carica e l'indicatore CHARGE si illumina di nuovo. Si consiglia di caricare il blocco batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 30°C. (solo BC-CSKA)

### I Informazioni sulla pulizia

### Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermo LCD (in vendita separatamente) per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

### Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

## Pulizia della superficie della macchina fotografica

Pulire la superficie della macchina fotografica con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare la superficie con un panno asciutto. Non utilizzare i seguenti prodotti poiché potrebbero danneggiare la rifinitura o il rivestimento.

- Prodotti chimici quali diluenti, benzina, alcool, panni monouso, insettifughi, creme solari o insetticidi, ecc.
- Non toccare la macchina fotografica con i suddetti prodotti sulla mano.
- Non lasciare la macchina fotografica a contatto con gomma o vinile per un lungo periodo di tempo.

### I Temperature di esercizio

La macchina fotografica è stata progettata per l'uso a temperature comprese tra 0°C e 40°C. Non è consigliata la registrazione in luoghi troppo freddi o caldi che superino questo intervallo.

### I Informazioni sulla condensa

Se si porta la macchina fotografica direttamente da un ambiente freddo a uno caldo, potrebbe formarsi della condensa all'interno o all'esterno della macchina fotografica. Potrebbe causare un guasto all'apparecchio.

#### Se si manifesta condensa.

Spegnere l'apparecchio e attendere circa un'ora affinché la condensa evapori. Tenere presente che, se si tenta di riprendere con dell'umidità rimasta all'interno dell'obiettivo, non sarà possibile registrare immagini nitide.

# I Informazioni sullo smaltimento della batteria

Rivolgersi al più vicino rivenditore Sony per lo smaltimento della batteria.

# I Informazioni sulla batteria di backup interna ricaricabile

Questa fotocamera è dotata di una batteria interna ricaricabile che permette di mantenere data, ora e altre impostazioni anche quando la fotocamera è spenta.

Questa batteria ricaricabile si ricarica costantemente per tutto il tempo in cui la fotocamera è in uso. Tuttavia, se la fotocamera viene utilizzata solo per brevi periodi, la pila si scarica gradualmente e, se non viene utilizzata per circa una settimana, si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di ricaricare questa batteria ricaricabile prima di utilizzare la fotocamera.

Anche se questa batteria ricaricabile non viene ricaricata sarà possibile utilizzare la fotocamera, ma data e ora non saranno indicate.

### Metodo di ricarica della batteria interna ricaricabile di backup

Inserire il blocco batteria ricaricato nella fotocamera, quindi lasciarla spenta per 24 ore o più.

### **Specifiche**

### Macchina Fotografica

### [Sistema]

Dispositivo immagine: 7,13 mm (tipo 1/2,5) sensore CMOS

Numero totale di pixel della macchina fotografica: Circa 5 040 000 (2 592 × 1 944) pixel

Numero effettivo di pixel della macchina fotografica:

Circa 5 040 000 (2 592 × 1 944) pixel (fermi immagine), circa 2 074 000 pixel (filmati [1080 30P])

Obiettivo: F3.6

f = 7,0 mm, se convertito in una fotocamera da 35 mm

Per i filmati: 47 mm (16:9) Per i fermi immagine: 42 mm (4:3)

Controllo dell'esposizione: esposizione automatica, selezione scena (4 modi)

Formato file:

Fermi immagine: Exif ver. Conforme a 2.21 JPEG, conforme a DCF
Filmati: conforme a MPEG-4 (.MP4)
Tipo codice video: MPEG-4 AVC/
H.264 Profilo principale
Tipo codice audio: AAC LC
Supporto di registrazione: Memoria interna (circa

Supporto di registrazione: Memoria interna (circa 12 MB), "Memory Stick PRO Duo"

### [Connettori di ingresso e uscita]

Presa USB: mini B, Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0)

Presa A/V OUT: Minipresa, uscita video, uscita audio (mono)

### [Schermo LCD]

Pannello LCD: 4,6 cm (tipo 1,8) unità TFT Numero totale di punti: 230 400 (960 × 240) punti

### [Alimentazione, generali]

Alimentazione: blocco batteria ricaricabile NP-BK1, 3,6 V Alimentatore CA AC-LS5K (in vendita separatamente). 4.2 V

Consumo alimentazione: 2,0 W (quando la dimensione dell'immagine filmato è (720 30P))

Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C

Temperatura di conservazione: da -20 a +60°C

Dimensioni: Circa  $23.5 \times 103.3 \times 55.3$  mm (L/A/P, escluse le parti sporgenti)

Peso: circa 120g (incluso il blocco batteria NP-BK1, ecc.)

Microfono: monofonico Diffusore: monofonico Stampa Exif: compatibile

PRINT Image Matching III: compatibile

### Caricabatterie BC-CSK/BC-CSKA

Requisiti di alimentazione: CA 100 V - 240V, 50 Hz/60 Hz, 2,2 W (BC-CSK)/2,3 W (BC-CSKA)

Tensione in uscita: DC 4,2 V, 0,33 A (BC-CSK)/ 0,30 A (BC-CSKA)

Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C

Temperatura di conservazione: da –20 a +60°C Dimensioni: Circa 62×24×91 mm (L/A/P) Massa: Circa 75 g (BC-CSK)/Circa 70 g (BC-CSKA)

# Blocco batteria ricaricabile NP-BK1

Batteria utilizzata: batteria agli ioni di litio Tensione massima in uscita: DC 4,2 V Tensione minima in uscita: DC 3,6 V Tensione massima di carica: DC 4,2 V Corrente massima di carica: 1,4 A Capacità:

tipica: 3,4 Wh (970 mAh) minima: 3,3 Wh (930 mAh)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Marchi di fabbrica

- "Memory Stick", ""Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo," MEMORY STICK PRO Duo, "Memory Stick PRO Duo, "Memory Stick Micro", "MagicGate", e
  - **MAGICGATE** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e DirectX sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Inc.
- Intel, MMX, e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Intel Corporation.

Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi commerciali o marchi commerciali registrati dei loro elaboratori o produttori. Tuttavia, i contrassegni  $^{\text{TM}}$  o  $^{\text{©}}$  non sono usati in tutti i casi in questo manuale.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

http://www.sony.net/

Stampato su carta riciclata 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in China

